

SONOFF ZBBridge
Quick User Guide V 1.2

Download on the App Store
GET IT ON Google Play

ZigBee Bridge

CN > EN > DE > ES > FR > IT > RU > PT

1

下载APP
Download APP
APP herunterladen
Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica la APP
Скачать приложение
Baixe o APP

eWeLink

Download on the App Store
GET IT ON Google Play

Android™ & iOS

2

上电
Power on
Einschalten
Encender
Allumer
Accensione
Включить
Ligue

通电后, 设备首次使用, 默认进入快速配网模式(Touch), Wi-Fi 指示灯呈“两短一长闪烁”。
After powering on, the device will enter the quick pairing mode (Touch) during the first use. The Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash.

Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Schnellkopplungsmodus (Touch). Die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von „zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt“.

Después de encender, el dispositivo se pondrá en modo de emparejamiento rápido (Touch) durante el primer uso. El indicador LED de Wi-Fi cambia a “un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo”.

3

三分鐘內沒有進行配網, 設備將退出快速配網模式(Touch), 如需再次進入, 長按配網按鈕5秒直到Wi-Fi指示燈呈“兩短一長閃爍”。

Three minutes without pairing, the device will exit the quick pairing mode (Touch). If you want to re-enter, please long press the pairing button for about 5s until the Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

Il dispositivo uscirà dalla modalità di abbinamento rapido (Touch) se non abbinato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere a lungo il Pulsante di accoppiamento 5sec fino a quando la spia LED del Wi-Fi lampeggia ciclicamente due volte velocemente ed una volta a lungo, quindi rilasciare.

Устройство выйдет из режима быстрого сопряжения (Touch), если сопряжение не было выполнено в течение 3 минут. Если нужно войти снова, нажмите и удерживайте любой кнопку конфигурации 5 секунд, пока индикатор Wi-Fi не изменится по очереди на два коротких и одно длинное мигание, затем отпустите.

4

Das Gerät beendet den Schnellkopplungsmodus (Touch), wenn innerhalb von 3 Minuten keine Kopplung erfolgt. Wenn der Schnellkopplungsmodus erneut aufgerufen werden soll, drücken Sie bitte die Kopplungstaste 5 Sekunden, bis die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt und lassen Sie erst dann die Taste los.

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento rápido (Touch) si no se ha emparejado al cabo de 3 minutos. Si necesita volver a ese modo, mantenga presionado el Botón de emparejamiento 5 segundos hasta que el LED indicador de Wi-Fi cambie a un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo. A continuación, suelte el botón.

L'appareil quitte le mode de jumelage rapide (Touch) s'il n'est pas jumelé dans les 3 minutes. Pour y revenir, appuyez longuement sur le bouton d'appairage 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur à DEL du Wi-Fi effectue un cycle de deux éclats courts et un éclat long puis relâchez.

Il dispositivo uscirà dalla modalità di abbinamento rapido (Touch) se non abbinato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere a lungo il Pulsante di accoppiamento 5sec fino a quando la spia LED del Wi-Fi lampeggia ciclicamente due volte velocemente ed una volta a lungo, quindi rilasciare.

Устройство выйдет из режима быстрого сопряжения (Touch), если сопряжение не было выполнено в течение 3 минут. Если нужно войти снова, нажмите и удерживайте любой кнопку конфигурации 5 секунд, пока индикатор Wi-Fi не изменится по очереди на два коротких и одно длинное мигание, затем отпустите.

3

添加ZigBee网关
Add ZigBee Bridge
Add ZigBee Brücke
Agregar ZigBee Puente
Ajoutez ZigBee Pont
Aggiungere ZigBee Bridge
Добавьте устройство сопряжения ZigBee
Adicione ZigBee Bridge

5

6

点击“+”, 选择“快速添加”, 再根据app提示进行操作。
Tap “+” and select “Quick Pairing”, then operate following the prompt on the app.

Tippen Sie auf „+“, wählen Sie „Schnellkopplung“ und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der app.

Pulse “+” y selección “emparejamiento rápido”, luego opere siguiendo las indicaciones de la aplicación.

Tapez sur « + » et sélectionnez « Appairage rapide », puis suivez l'invite sur l'application.

Toccare “+” e selezionare “Accoppiamento rapido”, quindi procedere seguendo le indicazioni dell'app.

Коснитесь «+» и выберите «быстрое связывание», затем выполните действия после появления подсказки в приложении.

Toque “+” e selecione “Quick Pairing” então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.

LIKE IT!

Glad to know you are satisfied with SONOFF products. It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

Share it on Amazon
Share it on your social media

Share it with your friends and family

Get the latest news by following us:
New arrival
Promotion
How-to videos

HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product. Please contact us for help via the email address below.

support@tead.cc

We will get back to you as soon as possible.

YouTube
facebook

4

添加ZigBee子设备
Add a ZigBee sub-device to ZigBee Bridge
Fügen Sie ein ZigBee Untergerät zur ZigBee Brücke hinzu
Agregue ZigBee dispositivo sustituto
ZigBee Puente
Ajoutez un sous-dispositif ZigBee à ZigBee Pont
Aggiungere un sotto-dispositivo ZigBee al ZigBee Bridge
Добавьте суб-устройство ZigBee к устройству сопряжения ZigBee
Adicione o sub-dispositivo ZigBee ao ZigBee Bridge

7

先把ZigBee子设备设置进入配网状态, 再点击网关界面中的“+”添加, 等待搜索完成添加子设备。
Set the ZigBee sub-device to the pairing mode and tap “+” on ZigBee Bridge to pair.

Stellen Sie das Untergerät ZigBee in den Kopplungsmodus ein und tippen Sie auf „+“ auf der ZigBee Brücke, um zu koppeln.

Configure ZigBee el dispositivo sustituto en modo emparejamiento e ingrese “+” en ZigBee Puente para vincular.

Réglez le sous-périphérique ZigBee en mode d'appairage et appuyez sur « + » sur ZigBee Pont pour apparier.

Impostare il sotto-dispositivo ZigBee sulla modalità di accoppiamento e toccare “+” sul ZigBee Bridge per l'accoppiamento.

Настройте для суб-устройства ZigBee режим установки соединения и коснитесь «+» на устройстве сопряжения ZigBee, чтобы установить соединение.

Coloque o sub-dispositivo ZigBee no modo de pareamento e toque “+” no ZigBee Bridge para paraar.

9

网关目前最多可添加32个ZigBee子设备, 后续持续增加添加子设备的数量。
ZigBee Bridge can add up to 32 sub-devices now. It will support adding more sub-devices soon.

Das ZigBee Bridge kann momentan bis zu 32 Subgeräte hinzufügen. Es wird bald das Hinzufügen weiterer Subgeräte unterstützen.

ZigBee Bridge puede agregar hasta 32 subdispositivos ahora. Admitirá agregar más subdispositivos pronto.

Le Bridge ZigBee peut désormais ajouter jusqu'à 32 sous-appareils. Il prendra en charge l'ajout de sous-appareils bientôt.

Presto sarà possibile gestire anche ulteriori dispositivi.

Il Bridge ZigBee può gestire fino a 32 dispositivi al momento. Ele suportará a adição de mais sub-dispositivos em breve.

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。
Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und Hilfe.

Escanee o código QR ou visite o site web pour consulter le guide détaillé et aide.

Scannez le code QR ou visitez le site web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.

Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководства пользователя и помощи

Scanee o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed

and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type ZBBridge is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://sonoff.tech/usermanuals>

TX Frequency:
WiFi: 2412-2472MHz
ZigBee: 2405-2480MHz

RX Frequency:
WiFi: 2412-2472MHz
ZigBee: 2405-2480MHz

Output Power:
6.44dBm(802.11b), 1.63dBm(802.11g), 1.2dBm(802.11n20)

MAX PER:
2.24(2405MHz), 2.16(2480MHz)

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
1001, BLDG8, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China
Website: sonoff.tech
ZIP code: 518000
MADE IN CHINA

| | |
|----|--------------------------|
| 品牌 | 松诺/SONOFF |
| 物料 | ZBBridge 快速指南 V1.2 |
| 材料 | 105g铜板 四色印刷 手风琴8折页 |
| 尺寸 | 展开: 360x55mm 折后: 45x55mm |
| 日期 | 2020.11.20 |